



<b>DK</b>	Dagslys Lampe .....	2
<b>SE</b>	Dagsljuslampa .....	5
<b>NO</b>	Dagslys Lampe .....	8
<b>FI</b>	Päivänvalolamppu .....	11
<b>UK</b>	Daylight lamp .....	14
<b>DE</b>	Tageslichtlampe .....	17
<b>PL</b>	Lampa dzienna .....	21

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye apparat, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

### Generelt

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskaade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Reklamationsbestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Apparatet må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen og stikket må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Apparatet må ikke bruges i fugtige omgivelser.
- Rør aldrig ved apparatet, ledningen eller stikkontakt med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparatet anvendes.
- Apparatet må ikke tildækkes.
- Anvendelsestemperatur: 0-35 °C.
- Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene apparatet, med mindre de overvåges eller instrueres i brugen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Små børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

### Ledning og stik

- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før rengøring eller udskiftning af lysstofrør. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Vær forsigtig ved håndtering af lysstofrør, da de kan splintre og forårsage læsioner på hænderne.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.

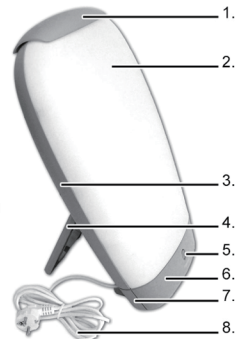
- Kontrollér jævnligt, om apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder reklamationsretten.

### Om brug af lysbade

- Brug kun apparatet i rum, der er oplyst af andre lyskilder. Apparatet skal bruges som lyssupplement, ikke til rumoplysning.
- Se ikke direkte på apparatet i for lang tid. Følg brugsanvisningen nedenfor.
- Efter de første par ganges brug af apparatet kan du blive træt i øjnene og/eller få hovedpine. Dette er normalt, og bivirkningerne bør hurtigt forsvinde igen. Søg læge, hvis det ikke er tilfældet.
- Tal med din læge, inden du påbegynder behandling med apparatet, hvis du
  - o lider af eller har lidt af en svær depression
  - o er overfølsom over for lys
  - o har nogen form for øjensygdomme
  - o bruger særlige former for medicin, f.eks. psykofarmaka eller malariapiller
  - o lider af forhøjet blodtryk.
- Søg læge, hvis brug af apparatet medfører hyperaktivitet, udmattethed, nedtrykthed, rastløshed, søvnproblemer og/eller andre gener.

### OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Topdæksel
2. Skærm
3. Bagstykke
4. Støtteben
5. Tænd/sluk-knap
6. Bund, forreste del
7. Bund, bageste del
8. Ledning med stik



Vægbeslag til ophængning (ikke vist på billedet)

### BRUG AF APPARATET

Apparatet bruges til lysbade, der modvirker vintertræthed. Vintertræthed kan medføre følgende symptomer:

- træthed
- dårligt humør eller humørsvingninger
- manglende energi
- øget søvnbehov
- manglende koncentrationsevne
- manglende appetit.

Mere end 60 % af befolkningen menes at opleve et eller flere symptomer på vintertræthed i vinterhalvåret på grund af dagslysets lave intensitet.

Det mest effektive tidspunkt at tage et lysbad på er mellem klokken 6 og klokken 20. Det anbefales at bruge apparatet 2 timer om dagen.

Du kan tage lysbad, så ofte du har lyst, men behandlingen er mest effektiv, hvis du tager lysbade af nedestående varighed mindst 5 dage lige efter hinanden.

### Placering af apparatet

- Slå støttebenet (4) på bagsiden af apparatet ud, og anbring apparatet på et bord eller
- Hæng apparatet op på væggen ved hjælp af de medfølgende vægbeslag. Kontrollér inden ophængning, at væggen og skrueerne kan bære apparatets vægt.

### Brug af apparatet

- Sæt stikket (8) i stikkontakten, og tænd for strømmen.
- Tænd apparatet på tænd/sluk-knappen (5).
- Sæt dig ved apparatet, så du kan se lyset uden at skulle anstrenge dig, og så dit ansigt er 20-60 cm fra skærmen (2). Du behøver ikke sidde lige foran skærmen.
- Lysbadets varighed afhænger af, hvor langt du sidder fra skærmen:

Afstand til skærmen	Maks. længde af lysbad
60 cm	ca. 2 timer
40 cm	ca. 1 time
20 cm	ca. ½ time

- Lysbadet kan afbrydes undervejs, og du kan sagtens foretage dig andre ting under lysbadet (f.eks. læse eller se tv), så længe du sidder inden for 60 cm fra apparatet.
- Se ikke direkte ind i lyset konstant, men kig på det med jævne mellemrum.
- Sluk altid på tænd/sluk-knappen, og tag stikket ud af stikkontakten, så snart du er færdig med at bruge apparatet.
- Lad apparatet køle af i mindst 15 minutter, inden du stiller det væk eller transporterer det.

TIP: Du kan bære apparatet ved at holde i bærehåndtaget øverst på bagstykket (3).

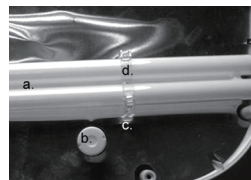
### UDSKIFTNING AF LYSSTOFRØR OG GLIMTÆNDER

Lysstofrørens levetid er ca. 8.000 timers normal brug. Hvis lysstofrørene svigter, skal de udskiftes.

- VIGTIGT! Brugte lysstofrør skal bortskaffes i henhold til gældende regler for miljøfarligt affald, f.eks. ved aflevering på en genbrugsstation.

### Sådan skiller du apparatet ad

- VIGTIGT! Sørg for at slukke apparatet og tage stikket ud af stikkontakten, inden du skiller det ad, da der ellers er fare for elektrisk stød.
- Læg apparatet på et ikke-ridsende underlag med skærmen nedad.
- Fjern topdækslet (1) ved at løsne det med fingrene, først i den ene side og derefter i den anden.
- Fjern de to skruer øverst på støttebenet med en stjerneskrueetrækker.
- Fjern de to skruer i den bageste del af bunden (7), og løsn forsigtigt den bageste og den forreste del af bunden (6) fra resten af apparatet.
  - o VIGTIGT! Løsn de to dele af bunden meget forsigtigt, da de er forbundet til resten af apparatet med ledninger, der ikke må beskadiges.
- Fjern de 9 skruer langs kanten af bagstykket.
  - o Skrueerne i apparatet kan være af forskellige typer. Vær derfor opmærksom på, hvilke skruer der hører hjemme i hvilke skruehuller, så du kan sætte dem rigtigt i, når apparatet skal samles.
- Løft forsigtigt bagstykket af, vend det om og læg det ned foran dig.
- Udskift glimtænderen (hvis apparatet er forsynet med en sådan):
  - o Drej glimtænderen (b) mod uret, og tag den ud.
  - o Isæt en ny glimtænder af samme type, og drej den med uret, så den låses fast.
- Udskift lysstofrørene:
  - o Fjern låsebøjlen (d) ved at trykke dens ender opad, så der lyder et klik, og løft bøjlen af.
  - o Tag fat om lysstofrørets (a) fatning, og træk røret



- ud af soklen (op mod apparatets top).
  - o Sæt et nyt lysstofrør i soklen, og tryk det helt i bund, så der lyder et klik.
  - o Tryk låsebøjlen fast på holderen (c), så der lyder et klik. Kontrollér, at lysstofrøret sidder ordentligt fast.
  - o VIGTIGT! Udskift lysstofrørene med rør af samme type. Du bør altid udskifte begge rør samtidigt.

### Sådan samler du apparatet

- Læg bagstykket oven på skærmen, så skruehullerne langs kanten af bagstykket og skærmen passer sammen. De to dele samles med et klik.
- Monter den forreste del af bunden (med tænd/sluk-knappen), og vær opmærksom på, at ledningerne ikke kommer i klemme.
- Monter den bageste del af bunden, og sørg for, at støttebenet sidder korrekt over skruehullerne på apparatets bagside.
- Skru de to dele af bunden sammen, og skru støttebenet fast med de to skruer foroven.

- Sæt resten af skrueerne på plads i skruehullerne langs kanten af apparatet, og skru dem fast.
- Monter topdækslet.

## RENGØRING

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, før du rengør det.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i det.

### Udvendig rengøring

- Rengør apparatet ved at tørre det af med en fugtig klud. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel til vandet, hvis apparatet er meget snavset.
- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- VIGTIGT! Lad apparatet tørre helt efter rengøring, inden det bruges igen. Apparatet må ikke bruges, hvis det er fugtigt.

### Indvendig rengøring


- Afmonter skærmen som beskrevet ovenfor, aftør reflektoren, indersiden af skærmen og lysstofrørene med en tør, blød klud. Brug ikke nogen form for rengøringsmidler.

## SPECIFIKATIONER

Model	WL1	WL3
Spænding	220-240 V	220-240 V
Effekt	72 W	72 W
Hz	50	50
LUX	10.000	10.000
Rørtype	FSL-YDW36-HRR	Philips-PL-L36W/865/4P

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette

symbol: 

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere

oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

## REKLAMATIONSBESTEMMELSER

Reklamationsretten gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

## SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside [www.adexi.dk](http://www.adexi.dk). Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

## IMPORTØR

Adexi Group  
[www.adexi.dk](http://www.adexi.dk)

Vi tager forbehold for trykfejl.

## INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av din nya apparat bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar också att du sparar bruksanvisningen så att du kan använda den som referens senare.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

### Allmänt

- Felaktig användning av den här apparaten kan orsaka personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Sänk inte ner apparat, sladd eller kontakt i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Använd den inte i fuktiga miljöer.
- Rör aldrig apparaten, sladden eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus, höga temperaturer, fukt, höga ljud eller frätande ämnen.
- Håll apparaten under ständig uppsikt under användning. Håll ett öga på barn i närheten.
- Får ej övertäckas.
- Används vid temperature 0-35 °C.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nersatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristfällig erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått övervakning eller instruktioner vad beträffar användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att undvika att de leker med apparaten.

### Sladd och stickkontakt

- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Stäng av apparaten och ta ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte ska användas och före rengöring eller byte av lysrör. Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Hantera lysrören försiktigt eftersom de annars kan krossas och skada dina händer.
- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att varken apparat, sladd eller kontakt är skadade. Använd inte apparaten om någon del av den är skadad, om den har tappars i golvet eller blivit skadad på något annat sätt.

- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationsstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

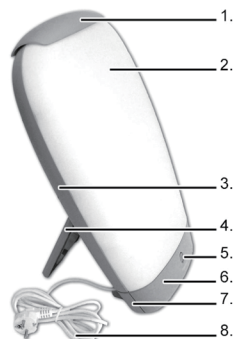
## Använda ljusbud

- Använd inte i rum som inte är upplyst av någon annan ljuskälla. Endast för användning som ett komplement till annat ljus, inte som belysning.
- Titta inte direkt på apparaten under lång tid. Följ bruksanvisningen nedan.
- Efter de första ljusbuden kan ögontrötthet och/eller huvudvärk förekomma. Detta är normalt, och biverkningarna försvinner vanligen snabbt. Om symptomen håller i sig, rådfråga din läkare.
- Konsultera läkare innan du använder denna apparat om du
  - o lider, eller har lidit av, svåra depressioner
  - o är överkänslig mot ljus
  - o lider av någon form av ögonsjukdom
  - o tar någon särskild medicin, så som psykofarmaka eller malariatabletter
  - o lider av högt blodtryck
- Rådfråga din läkare om användningen av apparaten leder till hyperaktivitet, utmattning, depression, rastlöshet, sömnsvärigheter och/eller andra negativa effekter.

## BESKRIVNING AV APPARATENS DELAR

1. Övre hölje
2. Skärm
3. Bakre del
4. Stativ
5. På/av-knapp
6. Frontbas
7. Bakre bas
8. Sladd med kontakt

Väggfäste för montering  
(syns ej på bilden)



## ANVÄNDNING

Apparaten används för ljusbud som motverkar vintertrötthet, som kan orsaka följande symptom:

- utmattning
- dåligt humör eller lynnighet
- Brist på energi
- ökat behov av sömn
- bristfällig koncentration
- dålig aptit

Mer än 60 % av befolkningen tros lida av ett eller flera symptom på vinterdepression, på grund av vintersolens låga intensitet.

Den mest effektiva tiden på dagen för att ta ljusbad är mellan 6.00 på morgonen och 20.00 på kvällen. Den rekommenderade tiden är två timmar per dag.

Du kan ta ljusbad så ofta du vill, men det är mest effektivt om du ljusbadar enligt nedan angivna tidsperioder minst fem dagar i rad.

### Placering av apparaten

- Fäll upp stativet (4) baktill på apparaten och placera apparaten på ett bord. eller
- Montera apparaten på väggen med det medföljande väggfästet. Kontrollera att vägg och skruvar kan bära upp apparatens vikt före montering.

### Användning

- Sätt in kontakten (8) i eluttaget och slå på strömmen.
- Sätt på apparaten med på/av-knappen (5).
- Sitt framför apparaten så att du lätt kan se ljuset, och med ansiktet 20-60 cm från skärmen (2). Du behöver inte sitta precis framför skärmen.
- Ljusbadets längd beror på hur långt bort du sitter från skärmen:

Avstånd till skärmen	Maxlängd på ljusbadet
60 cm	Ungefär 2 timmar
40 cm	Ungefär 1 timme
20 cm	Ungefär ½ timme

- Du kan avbryta ljusbadet och du kan även göra annat samtidigt som du ljusbadar (t.ex. läsa eller titta på TV) så länge du sitter på högst 60 cm avstånd från apparaten.
- Stirra inte in i ljuskällan hela tiden, men titta in i ljuset då och då.
- Stäng alltid av apparaten med på/av-knappen och dra alltid ur sladden när apparaten inte används.
- Låt apparaten svalna i minst 15 minuter innan du flyttar eller stuvur undan den.

TIPS: Bär apparaten i bärhandtaget som sitter upptill på baksidan (3).

### BYTE AV LYSRÖR OCH STARTOMKOPPLARE

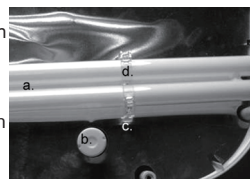
Lysrörens livstid är cirka 8 000 timmar vid normal användning. Om ett lysrör inte fungerar måste det bytas ut.

- VIKTIGT! Lämna in uttjänta lysrör på närmaste återvinningsstation för att inte skada miljön.

### Så här monterar du isär apparaten

- VIKTIGT! Var alltid noga med att stänga av apparaten och dra ut kontakten ur eluttaget innan du tar isär den för att undvika risk för elstöt.

- Placera apparaten på ett repritt underlag med skärmen neråt.
- Ta bort det övre höljet (1) genom att lossa det med fingrarna, först på ena sidan och sedan på den andra.
- Ta bort de två skruvarna överst på stativet med en krysskrummejsel.
- Ta bort de två skruvarna på den bakre basen (7) och lossa försiktigt basens bakre och främre del (6) från resten av apparaten.
  - o VIKTIGT! Ta ytterst försiktigt isär de två basdelarna, eftersom de är anslutna till resten av apparaten med sladdar som inte får skadas.
- Ta bort de 9 skruvarna längs sidan av den bakre delen.
  - o Apparatus skruvar kan vara av olika typer. Tänk därför på vilka skruvar som hör till vilka håll så att du kan sätta tillbaka dem rätt när du monterar ihop apparaten igen.
- Ta försiktigt bort den bakre delen, vänd den uppochner och lägg den framför dig.
- Byta startomkopplare (om tillämpligt):
  - o Vrid startomkopplaren (b) motsols och ta bort den.
  - o Sätt in en ny startomkopplare av samma typ och vrid den medsols tills den låses på plats.
- Byta lysrör:
  - o Ta bort låsklämman (d) genom att trycka ändarna uppåt tills de klickar på plats och ta bort klämman.
  - o Håll i lysrörsockeln (a) och dra ut lysröret från sockeln (mot apparatens ovsida).
  - o Sätt in ett nytt lysrör i sockeln så långt det går tills det klickar på plats.
  - o Tryck på låsklämman på hållaren (c) tills den klickar på plats. Kontrollera att lysröret är ordentligt isatt.
  - o VIKTIGT! Byt ut lysrören mot samma typ av lysrör. Byt alltid ut båda lysrören samtidigt.



### Så här monterar du ihop apparaten

- Placera den bakre delen ovanpå skärmen så att skruvhålen längs sidan på den bakre delen passas in med hålen på skärmen. De två delarna klickar ihop.
- Montera frontbasen (med på/av-knappen) och kontrollera att inga sladdar fastnat mellan delarna.
- Anslut den bakre basen och kontrollera att stativet är rätt inpassat med skruvhålen baktill på apparaten.
- Skruva ihop de två basdelarna och fäst stativet med de två skruvarna överst.
- Placera resten av skruvarna i skruvhålen längs sidan av apparaten och fäst dem.
- Montera det övre höljet.

## RENGÖRING

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Dra ut stickproppen ur eluttaget och låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten och vatten får heller inte tränga in i den.

### Rengöring av apparatens utsida

- Rengör apparaten genom att torka av den med en fuktig trasa. Lite rengöringsmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.
- Använd aldrig en skursvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom de kan skada apparatens utsida.
- **VIKTIGT!** Låt apparaten torka helt efter rengöring innan du använder den igen. Använd inte apparaten om den är fuktig.

### Rengöring av apparatens insida


- Avlägsna skärmen enligt instruktionerna ovan, torka av reflektorn, skärmens insida och lysrören med en torr, mjuk trasa. Använd inget slags rengöringsmedel.

## SPECIFIKATIONER

Modell	WL1	WL3
Spänning	220-240 V	220-240 V
Wattförbrukning	72 W	72 W
Hz	50	50
LUX	10.000	10.000
Lamptyp	FSL-YDW36-HRR	Philips-PL-L36W/865/4P

## INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med

följande symbol: 

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna samlingsplatser. I vissa medlemsstater kan begagnade apparater återlämnas till återförsäljaren mot att du köper nya produkter. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

## ARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

## VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på [www.adexi.se](http://www.adexi.se).

Gå till menyn "Kundservice" och klicka på "Vanliga frågor" för att läsa frågor som ställs ofta.

Du hittar även kontaktinformation om du behöver kontakta oss angående tekniska frågor, reparationer och reservdelar.

## IMPORTÖR

Adexi Group  
[www.adexi.se](http://www.adexi.se)

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

## INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av den nye lyslampe din, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før førstegangs bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

## SIKKERHETSREGLER

### Generell informasjon

- Feilaktig bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på tungen.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål enn det er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Apparatet skal bare tilkobles 230 V, 50 Hz.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann, og det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.
- Ikke ta på apparatet, ledningen eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, høye temperaturer, fuktighet, støy eller etsende stoffer.
- Hold apparatet under oppsikt når det er i bruk. Hold barn under oppsikt.
- Må ikke tildekkes.
- Skal brukes ved temperaturer mellom 0–35 °C.
- Apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske eller mentale evner eller personer som mangler erfaring og kunnskap med mindre en person som er ansvarlig for sikkerheten deres, har dem under oppsyn eller har gitt dem veiledning i bruk av apparatet.
- Hold barn under oppsyn for å sikre at ikke de leker med apparatet.

### Ledning og støpsele

- Hold ledningen og apparatet unna varmekilder, varme gjenstander og åpen ild.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen eller en ev. skjøteledning.
- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring eller skifte av lysstoffrørene. Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- Håndter lysstoffrørene varsomt, da de kan knuse og skade hendene dine.
- Kontroller at ledningen er trukket helt ut.
- Ledningen må ikke tvinnes eller vikles rundt apparatet.
- Kontroller apparatet, ledningen og støpselet regelmessig med tanke på skade. Må ikke brukes dersom deler er skadet eller apparatet har falt i bakken eller er blitt skadet på noen annen måte.

- Dersom apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, skal disse undersøkes og repareres av en autorisert reparatør. Prøv aldri å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder.

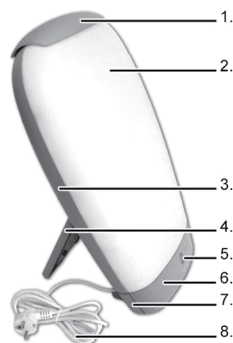
### Bruk av lysbad

- Må ikke brukes i rom som ikke har en annen form for lyskilde. Brukes kun som tilleggsllys, ikke som en vanlig lyskilde.
- Ikke se rett inn i apparatet i lengre tid. Følg bruksanvisningen nedenfor.
- Første gang du bruker lampen, kan du oppleve trette øyne og/eller hodepine. Dette er normalt, og denne effekten vil raskt avta. Oppsøk lege dersom symptomene vedvarer.
- Ta kontakt med lege før du bruker dette apparatet dersom du
  - o har eller har hatt sterke depresjoner
  - o er overfølsom for lys
  - o har en eller annen form for øyesykdom
  - o bruker bestemte medikamenter som medisiner mot psykiske lidelser eller malariatabletter
  - o lider av høyt blodtrykk
- Snakk med legen din hvis bruk av apparatet medfører hyperaktivitet, utmattelse, depresjon, rastløshet, søvnproblemer og/eller har andre bivirkninger.

### OVERSIKT OVER APPARATETS DELER

1. Øvre deksel
2. Skjerm
3. Bakre del
4. Stativ
5. Av/på-knapp
6. Fremre fot
7. Bakre fot
8. Ledning med støpsele

Veggbrakett for montering  
(ikke avbildet)



### BRUK AV APPARATET

Apparatet brukes for lysbad som motvirker vintertretthet, hvilket kan føre til følgende symptomer:

- tretthet
- dårlig humør eller humørsvingninger
- mangel på energi
- økt søvnbehov
- konsentrasjonsmangel
- manglende matlyst

Det er anslått at over 60 % av befolkningen har ett eller flere symptomer på vinterdepresjoner på grunn av vintersolens lave styrke.



Det er mest effektivt å ta et lysbad mellom klokka 06.00 og 20.00, og i 2 timer hver dag.

Du kan ta lysbad så ofte du vil, men behandlingen er mest effektiv hvis du tar lysbad med den varigheten som står oppført nedenfor, og minst fem dager på rad.

### Plassering av apparatet

- slå opp stativet (4) bak på apparatet og plasser apparatet på et bord eller
- fest apparatet på veggen med veggbraketene som følger med. Kontroller først at veggen og skruene tåler vekten av apparatet

### Bruk

- Sett støpselet (8) inn i stikkkontakten og slå på strømmen.
- Slå på ved hjelp av av/på-knappen (5).
- Sett deg foran apparatet slik at du komfortabelt ser lyset, og hold ansiktet 20–60 cm fra skjermen (2). Du behøver ikke å sitte rett foran skjermen.
- Varigheten på lysbadet avhenger av avstanden mellom deg og skjermen:

Distance to screen Avstand til skjermen	Max. length of light bath Maks. varighet på lysbadet
60 cm	Ca. 2 timer
40 cm	Ca. 1 time
20 cm	Ca. ½ time

- Lysbadet kan avbrytes og du kan gjøre andre ting samtidig (for eksempel lese eller se på fjernsyn) så lenge du sitter innen 60 cm fra apparatet.
- Ikke se rett inn i lyset hele tiden, men se på det regelmessig.
- Slå alltid apparatet av ved hjelp av av/på-knappen, og trekk støpselet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk.
- La apparatet avkjøle i minst 15 minutter før du setter det bort eller flytter det.

TIPS: Bær apparatet i bærehåndtaket øverst på den bakre delen (3).

### SKIFTE LYSSTOFFRØR OG STARTKNAPP

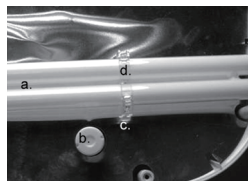
Lysstoffrørene har en levetid på ca. 8000 timer ved normal bruk. Hvis et rør slutter å fungere, må det skiftes ut.

- VIKTIG! Kasser brukte lysstoffrør i henhold til regler for miljøskadelig avfall, f.eks. ved å levere dem til en gjenvinningsplass.

### Slik demonterer du apparatet

- VIKTIG! Sørg alltid for å slå av apparatet og trekke støpselet ut av stikkkontakten før du tar apparatet fra hverandre. Dette for å unngå elektrisk støt.
- Plasser apparatet på et underlag som ikke lager riper, med skjermen ned.

- Ta av det øvre dekselet (1) ved å løse det med fingrene, først på den ene siden og deretter på den andre.
- Skru ut de to skruene oppå stativet ved hjelp av en stjerneskrutrekker.
- Skru ut de to skruene fra den bakre foten (7) og løse den bakre og fremre foten (6) forsiktig fra resten av apparatet.
  - o VIKTIG! De to delene av foten må løses veldig forsiktig, ettersom de er koplet til resten av apparatet med ledninger som ikke må bli skadet.
- Skru ut de 9 skruene på siden av den bakre delen.
  - o Skruene til apparatet kan være av forskjellige typer. Hold derfor greie på hvilke skruer som tilhører de ulike skru hullene, slik at du plasserer dem riktig når du setter sammen apparatet igjen.
- Ta den bakre delen forsiktig av, snu den opp ned og sett den ned foran deg.
- Sett på startknappen igjen (hvis aktuelt):
  - o Vri startknappen (b) mot urviserne og ta den av.
  - o Sett på en ny startknapp av samme type og vri den med urviserne til den går i lås.
- Sett på lysstoffrørene igjen:
  - o Ta av låsehengselen (d) ved å skyve endene oppover til de klikker på plass, og ta av hengselen.
  - o Ta tak i kontakten til lysstoffrøret (a) og trekk røret ut av kontakten (mot toppen av apparatet).
  - o Sett et nytt lysstoffrør i kontakten så langt det går helt til det klikker på plass.
  - o Trykk låsehengselen på holderen (c) helt til den klikker på plass. Kontroller at lysstoffrøret er riktig montert.
  - o VIKTIG! Skift ut lysstoffrørene med samme type rør. Skift alltid ut begge rørene samtidig.



### Slik monterer du apparatet igjen

- Plasser den bakre delen oppå skjermen, slik at skru hullene langs siden av den bakre delen passer sammen med hullene på skjermen. De to delene settes sammen med et klikk.
- Monter den fremre foten (med av/på-knappen) og pass på at ledningene ikke sitter fast mellom delene.
- Fest den bakre foten og forsikre deg om at stativet står riktig i forhold til skru hullene bak på apparatet.
- Skru sammen de to delene av foten og fest stativet med de to skruene oppå.
- Sett resten av skruene inn i skru hullene langs siden av apparatet, og fest dem.
- Monter det øvre dekselet.

### RENGJØRING

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring av apparatet:

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og la apparatet avkjøle før rengjøring.
- Apparatet må ikke dryppes i vann. Pass på så det ikke trenger vann inn i apparatet.

## Utvendig rengjøring

- Rengjør apparatet ved å tørke av det med en fuktig klut. Bruk litt rengjøringsmiddel hvis apparatet er svært skittent.
- Bruk aldri skuresvamp, stålull eller andre former for sterke eller slpende rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet. Slike midler kan ripe opp og ødelegge apparatets overflate.
- VIKTIG! La apparatet tørke helt før du bruker det igjen. Ikke bruk apparatet hvis det er fuktig.

## Innvendig rengjøring

- Ta av skjermen som beskrevet ovenfor, tørk av reflektoren, innsiden av skjermen og rørene med en tørr og myk klut. Ikke bruk rengjøringsmidler.

## SPESIFIKASJONER

Modell	WL1	WL3
Spenning	220-240 V	220-240 V
Watt	72 W	72 W
Hz	50	50
LUX	10.000	10.000
Lampetype	FSL-YDW36-HRR	Philips-PL-L36W/865/4P

## MILJØINFORMASJON

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er

merket med følgende symbol: 

Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, ettersom elektrisk og elektronisk avfall må avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt hvis du kjøper nye produkter på samme sted. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

## GARANTIVILKÅR

Garantien gjelder ikke

- hvis instruksjonene over ikke følges
- hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet
- hvis det har oppstått feil som følge av feil på strømmettet.

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

## OFTE STILTE SPØRSMÅL

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Gå til menyen "Consumer Service" og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

## IMPORTØR

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

## JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta laitteestasi. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteesi eri toimintoihin myöhemminkin.

## TURVALLISUUSTOIMENPITEET

### Yleistä

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista henkilövahingoista tai vaaratilanteista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Laitteet eivät sovellu ulkokäyttöön eivätkä kaupalliseen käyttöön.
- Laitte voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz.
- Älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen ja varmista, ettei laitteeseen pääse vettä.
- Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.
- Älä koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä ailitta mittaria suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, kosteudelle, melulle tai syövyttävälle aineille.
- Valvo aina laitteen käyttöä. Pidä lapsia silmällä, kun he käyttävät laitteita.
- Älä peitä laitetta.
- Käyttölämpötila: 0–35 °C.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ilman valvontaa sellaisten ihmisten (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön tulee neuvoa heitä laitteen käytössä.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he leiki laitteella.

### Johto ja pistoke

- Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä, sekä ennen loisteputkien puhdistamista tai vaihtamista. Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Käsittele loisteputkia varovasti. Ne voivat sirpaloitua ja vahingoittaa käsiäsi.
- Varmista, että johto on täysin ojennettuna.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisesti, ettei laite, virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut. Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vioittunut, laite on pudonnut tai muuten vaurioitunut.

- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta ja korjauta ne tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla. Älä yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

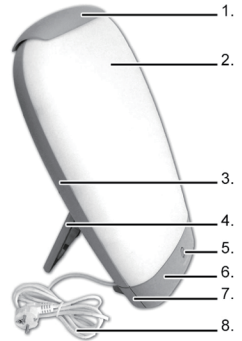
## Valokylvyn käyttö

- Älä käytä laitetta huoneissa, joissa ei ole mitään muuta valonlähdettä. Laitte soveltuu vain lisävalonlähteeksi, ei itse valaistukseen.
- Älä katso suoraan laitteeseen pitkiä aikoja kerrallaan. Noudata seuraavaa käyttöohjetta.
- Alussa saattaa esiintyä silmien rasittumista ja/tai päänsärkyä. Tämä on täysin normaalia, ja kyseiset oireet häviävät pian. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.
- Kysy neuvoa lääkäritäsi ennen laitteen käyttöä, jos
  - o kärsit tai olet kärsinyt vakavasta masennuksesta
  - o kärsit valoyliherkkyydestä
  - o sinulla on jokin silmäsairaus
  - o käytät tiettyjä lääkkeitä, kuten psyykenlääkkeitä tai malariatabletteja
  - o kärsit korkeasta verenpaineesta.
- Kysy neuvoa lääkäritäsi, mikäli laitteen käyttö aiheuttaa yliaktiivisuutta, väsymystä, masennusta, levottomuutta, univaikeuksia tai muita haitallisia vaikutuksia.

## LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Kansi
2. Etupaneeli
3. Takaosa
4. Teline
5. Virtapainike
6. Etujalusta
7. Takajalusta
8. Virtajohto

Seinäkiinnike (ei näy kuvassa)



## LAITTEEN KÄYTTÖ

Laitetta käytetään valohoitoihin kaamosväsymyksen torjumiseksi. Kaamosväsymys voi aiheuttaa seuraavia oireita:

- väsymys
- huonotulisuus ja mielialan vaihtelu
- energian puute
- lisääntynyt unentarve
- keskittymiskyvyn puute
- ruokahaluttomuus.

Väestöstä yli 60 prosentin uskotaan kärsivän yhdestä tai useammasta talviauringon vähäisyyden aiheuttaman kaamosmasennuksen oireesta.

Tehokkain aika valokylvyille on aamukuuden ja iltakahdeksan välillä ja suositeltava aika on kaksi tuntia päivässä.

Valokylpyjä voi ottaa niin usein kuin haluaa, mutta hoito on tehokkainta, jos valokylpy otetaan edellä mainittuna aikana ainakin viitenä peräkkäisenä päivänä.

### Laitteen sijoittaminen

- Taita laitteen takana oleva teline (4) auki ja aseta laite pöydälle tai
- kiinnitä laite seinälle pakkauksen mukana tulleilla seinäkiinnikkeillä. Tarkista ennen laitteen kiinnittämistä, että seinä ja ruuvit kestävät sen painon.

### Tarkista

- Kiinnitä virtajohto (8) pistorasiaan.
- Kytke laitteeseen virta virtapainikkeella (5).
- Asetu laitteen eteen niin, että näet valon hyvin ja kasvosoi ovat 20–60 cm:n päässä etupaneelista (2). Sinun ei tarvitse asettaa suoraan etupaneeliin eteen.
- Valokylvyn kesto riippuu siitä, kuinka kaukana etupaneelista istut:

Etäisyys etupaneelista	Valokylvyn enimmäiskesto
60 cm	Noin kaksi tuntia
40 cm	Noin tunti
20 cm	Noin 30 minuuttia

- Voit keskeyttää valokylvyn ja tehdä muita asioita sen aikana (esimerkiksi lukea tai katsella televisiota), kunhan istut 60 cm:n etäisyydellä laitteesta.
- Älä katso koko ajan suoraan valoa päin, mutta katso sitä kuitenkin säännöllisesti.
- Sammuta laite aina virtapainikkeesta ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Anna laitteen jäähtyä ainakin 15 minuuttia ennen sen siirtämistä tai varastoon laittamista.

VINKKI: Kanna laitetta takaosan yläosassa olevasta kantokahvasta (3).

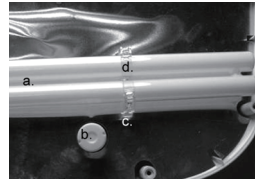
### LOISTEPUTKIEN JA KÄYNNISTYSPAINIKKEEN VAIHTAMINEN

- Loisteputkien käyttöikä on noin 8 000 tuntia normaalissa käytössä. Jos loisteputki sammuu, se on vaihdettava uuteen.
- **TÄRKEÄÄ!** Käytetyt loisteputket on hävitettävä voimassa olevien ongelmajättesäännösten mukaan, esimerkiksi viemällä ne jätteidenkeräyskeskukseen.

### Laitteen purkaminen

- **TÄRKEÄÄ!** Sähköiskuvaaran välttämiseksi varmista aina ennen laitteen avaamista, että se on kytketty pois päältä ja sen virtajohto on irrotettu pistokkeesta.
- Aseta laite naarmuttamattomalle pinnalle etupaneeli alaspäin.

- Irrota kansi (1) käsin yksi puoli kerrallaan.
- Irrota telineen päällä olevat kaksi ruuvia ristipääruuviavaimella.
- Irrota takajalustan (7) kaksi ruuvia ja irrota sitten laitteesta varovasti jalustan (6) etu- ja takaosat.
  - o **TÄRKEÄÄ!** Ole erittäin huolellinen irrottaessasi jalustaosia, sillä ne ovat yhteydessä muuhun laitteeseen johdoilla, joita ei saa vaurioittaa.
- Irrota takaosan sivussa olevat 9 ruuvia.
  - o Laitteessa voi olla useita erityyppisiä ruuveja. Pidä siis mielessäsi, mihin reikään mikäkin ruuvi kuuluu, jotta saat koottua laitteen uudelleen oikein.
- Irrota takaosa varovasti, käännä se ylösalaisin ja laske se alas eteesi.
- Vaihda käynnistyspainike tarvittaessa:
  - o Käännä käynnistyspainiketta (b) vastapäivään ja irrota se.
  - o Aseta painikkeen paikalle uusi samantyyppinen painike ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se naksahtaa paikoilleen.
- Vaihda loisteputket:
  - o Irrota lukituskiinnike (d) työntämällä päätyjä ylöspäin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen, ja irrota sitten kiinnike.
  - o Tartu loisteputken (a) istukkaan ja vedä putki irti istukasta kohti laitteen yläosaa.
  - o Työnnä uusi loisteputki istukkaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
  - o Paina lukituskiinnike pidikkeeseen (c), kunnes se napsahtaa paikoilleen. Tarkista, että loisteputki on kiinnitetty oikein.
  - o **TÄRKEÄÄ!** Vaihda vanhat loisteputket vastaaviin uusiin putkiin. Vaihda aina molemmat putket samaan aikaan.



### Laitteen kokoaminen

- Aseta takaosa etupaneelin päälle niin, että takaosan sivussa ja etupaneelissa olevat ruuvireiät ovat vastakkain. Osat naksahtavat yhteen.
- Kiinnitä etujalusta (jossa on virtapainike) ja varmista, että johdot eivät jää osien väliin.
- Kiinnitä takajalusta ja varmista, että telineen reiät sopivat laitteen takana oleviin ruuvireikiin.
- Ruuvaa jalustan etu- ja takaosa yhteen ja kiinnitä teline ylhäältä kahdella ruuvilla.
- Aseta loput ruuveista ruuvireikiin laitteen sivussa ja kiinnitä ruuvit.
- Kiinnitä kansi.

### PUHDISTUS

Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että laite on täysin jäähtynyt ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen, sillä laitteeseen ei saa päästä yhtään vettä.

## Ulkopinnan puhdistus

- Puhdistusta laite pyyhkimällä se kostealla liinalla. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.
- Älä koskaan käytä laitteen puhdistamiseen hankaussientä, teräsvillaa, vahvoja liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- **TÄRKEÄÄ!** Anna laitteen kuivua täysin puhdistuksen jälkeen, ennen kuin käytät sitä uudestaan. Älä käytä kosteaa laitetta.

## TEKNISET TIEDOT

Malli	WL1	WL3
Jännite	220-240 V	220-240 V
Teho	72 W	72 W
Taajuus	50 Hz	50 Hz
Valaistusvoimakkuus	10.000 lx	10.000 lx
Lampun tyyppi	FSL-YDW36-HRR	Philips-PL-L36W/865/4P

## Sisäosan puhdistus

- Irrota etupaneeli kuten edellä kuvattiin ja pyyhi heijastinkupu, etupaneelin sisäpuoli ja putket kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä minkäänlaisia puhdistusaineita.

## TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Käytetty laite voidaan joissakin jäsenvaltioissa palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiailta tai paikallisilta viranomaisilta.

## TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai laite on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

## USEIN ESITETTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, vieraile Internet-sivuillamme osoitteessa [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Katso usein kysytyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon kohdasta Question & Answer.

Sivuilla on myös yhteystietomme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä tietoja, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

## Maahantuoja:

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

## INTRODUCTION

To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.

## SAFETY MEASURES

### General

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- For connection to 230 V, 50 Hz only.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water and make sure no water enters the appliance.
- Do not use in humid surroundings.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose to direct sunlight, high temperatures, humidity, noise or corrosive substances.
- Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on children.
- Do not cover.
- Use under temperature 0-35 °C.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Cord and plug

- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Switch off the appliance, remove the plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning or replacement of the fluorescent tubes. Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Handle fluorescent tubes carefully as they may splinter and cause injuries to your hands.
- Ensure that the cord is fully extended.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly for damage to appliance, cord and plug. Do not use if any parts are damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any way whatsoever.

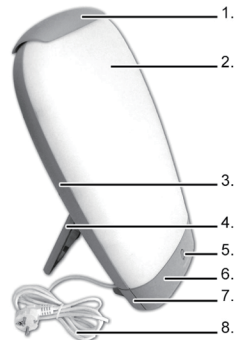
- If the appliance, cord or plug have been damaged, have them inspected and if necessary repaired by an authorised repair engineer. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

## Using lightbaths

- Do not use in rooms without some other light source. For use as a light supplement only, not illumination.
- Do not look directly at the appliance for long periods. Follow the user guide below.
- Initial use may cause tired eyes and/or headache. This is normal, and such effects will soon disappear. If symptoms persist, consult your doctor.
- Consult your doctor before using this appliance if you
  - suffer or have suffered from severe depression
  - are hypersensitive to light
  - suffer from any type of eye disease
  - use particular forms of medicine such as psychopharmacia or malaria pills
  - suffer from high blood pressure.
- Consult your doctor, if the use of the appliance results in hyperactivity, exhaustion, depression, restlessness, difficulties in sleeping and/or other adverse effects.

## KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCE

1. Top cover
2. Screen
3. Rear part
4. Stand
5. On/Off button
6. Front base
7. Rear base
8. Cord with plug



Wall bracket for mounting  
(not shown on the illustration)

## USING THE APPARATUS

The appliance is used for lightbaths that counteract winter fatigue, which can cause the following symptoms:

- fatigue
- bad mood or moodiness
- lack of energy
- increased need for sleep
- lack of concentration
- lack of appetite

Over 60% of the population are believed to experience one or more symptoms of winter blues due to the low intensity of the winter sun.

The most effective time of day to take a light bath is between 6 am and 8 pm for a recommended period of 2 hours per day.

You can take lightbaths as often as you like but the treatment is most effective if you take lightbaths of the below-mentioned duration at least five days in a row.

### Positioning the appliance

- Unfold the stand (4) at the back of the appliance and place the appliance on a table.  
or
- Mount the appliance on the wall using the enclosed wall brackets. Check before mounting that the wall and the screws can carry the weight of the appliance.

### Use

- Insert the plug (8) in the mains socket and switch on the power.
- Switch on the on/off button (5).
- Sit down in front of the appliance in a position where you can comfortably see the light and with your face 20-60 cm from the screen (2). You do not need to sit directly in front of the screen.
- The duration of the lightbath depends on your distance from the screen:

Distance to screen	Max. length of light bath
60 cm	Approx. 2 hours
40 cm	Approx. 1 hour
20 cm	Approx. ½ an hour

- The lightbath can be interrupted and you can do other things at the same time (e.g. read or watch television) as long as you sit within 60 cm from the appliance.
- Do not look directly into the light constantly, but look at it regularly.
- Always turn off the appliance using the on/off button, and unplug it, when it is not in use.
- Allow the appliance to cool for at least 15 minutes before putting it away or moving it.

TIP: Carry the appliance by the carrying handle on the top of the rear part (3).

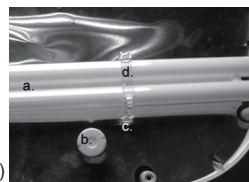
### REPLACEMENT OF FLUORESCENT TUBES AND STARTING SWITCH

The lifetime of the fluorescent tubes is approx. 8,000 hours of normal use. If a tube fails, it must be replaced.

- **IMPORTANT!** Discard used fluorescent tubes in accordance with the rules for environmentally harmful waste, e.g. by taking them to a waste recovery site.

### How to dismantle the appliance

- **IMPORTANT!** Always make sure to switch off the appliance and remove the plug from the mains socket before taking it apart to avoid the risk of electric shocks.
- Place the appliance on a non-scratching surface, screen down.
- Remove the top cover (1) by unfastening it with your fingers, first in one side and then in the other.
- Remove the two screws at the top of the stand using a Phillips screwdriver.
- Remove the two screws in the rear base (7), and carefully loosen the rear and front parts of the base (6) from the rest of the appliance.
  - **IMPORTANT!** Very carefully detach the two base parts, since they are connected to the rest of the appliance with cords that must not be damaged.
- Remove the 9 screws along the side of the rear part.
  - The screws of the appliance may be of different types. Therefore, pay attention to which screws belong to the different screw holes in order to place them correctly when reassembling the appliance.
- Carefully remove the rear part, turn it upside down and put it down in front of you.
- Replace the starting switch (if applicable):
  - Turn the starting switch (b) anti-clockwise and remove it.
  - Insert a new starting switch of the same type and turn it clockwise until it locks into place.
- Replace the fluorescent tubes:
  - Remove the locking clip (d) by pushing the ends upwards until they click into place and remove the clip.
  - Grip the socket of the fluorescent tube (a) and pull the tube out of the socket (towards the top of the appliance).
  - Insert a new fluorescent tube in the socket as far as it goes until it clicks into place.
  - Press the locking clip onto the holder (c) until it clicks into place. Check that the fluorescent tube is fitted correctly.
  - **IMPORTANT!** Replace the fluorescent tubes with tubes of the same type. Always replace both tubes at the same time.



### How to reassemble the appliance

- Place the rear part on the screen, so that the screw holes along the side of the rear part align with the holes on the screen. The two parts click together.
- Assemble the front base (with the on/off button) and make sure the cords are not caught between the parts.
- Attach the rear base and make sure the stand is correctly aligned with the screw holes at the back of the appliance.
- Screw the two parts of the base together and fasten the stand with the two screws at the top.

- Place the rest of the screws in the screw holes along the side of the appliance and fasten them.
- Assemble the top cover.

## CLEANING

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following points:

- Remove plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down before cleaning it.
- Never submerge the apparatus in water, and no water must be allowed to get into it.

### External cleaning

- Clean the appliance by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Never use a scouring pad, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as those may damage the outside surfaces of the appliance.
- IMPORTANT! Allow to dry fully after cleaning before using again. Do not use appliance if damp.

### Internal cleaning

- Remove the screen as described above, wipe off reflector, inside of screen and tubes with a dry, soft cloth. Do not use any kind of cleaning agents.

## SPECIFICATIONS

Model	WL1	WL3
Voltage	220-240 V	220-240 V
Wattage	72 W	72 W
Hz	50	50
LUX	10.000	10.000
Lamp type	FSL-YDW36-HRR	Philips-PL-L36W/865/4P

## INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this



symbol:

This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used apparatus can be returned to the dealer where they were bought on the condition you buy new products. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

## GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen because of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu). Go to the "Consumer Service" menu, click on "Question & Answer" to view the most frequently asked questions.

You can also see contact details if you need to contact us for technical issues, repairs, accessories and spare parts.

## IMPORTER

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

We cannot be held responsible for any printing errors.



## EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Gerät erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Allgemein

- Der unsachgemäße Gebrauch des Gerätes kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Benutzen Sie es nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Gerätes verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Nur für den Anschluss an 230 V/50 Hz.
- Gerät, Kabel oder Stecker nicht in Wasser eintauchen und dafür sorgen, dass auch keines eindringen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung.
- Berühren Sie Gerät, Stecker oder Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Lärm oder ätzenden Stoffen aus.
- Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs unter ständiger Überwachung. Achten Sie auf Kinder.
- Nicht zudecken.
- Nur bis max. 35 °C zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkter körperlicher und geistiger Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bestimmt bzw. auch nicht für Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen, es sei denn, sie werden beim Umgang von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Auch für Kinder ist das Gerät nicht geeignet.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Kabel und Stecker

- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer aufgestellt und betrieben werden.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.
- Vor dem Reinigen das Gerät abschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das gilt auch, wenn es nicht länger benutzt wird oder Leuchtstoffröhren auszutauschen sind. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie statt dessen am Stecker.

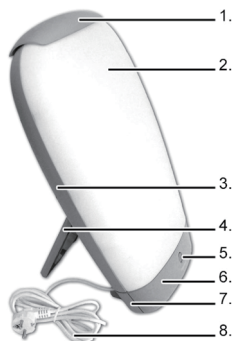
- Gehen Sie mit Leuchtstoffröhren stets vorsichtig um, da diese zersplittern und Ihre Hände verletzen können.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder darum herum gewickelt werden.
- Gerät, Kabel und Stecker sind regelmäßig auf Beschädigungen zu überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es fallengelassen wurde oder beschädigte Teile aufweist.
- Wenn Gerät, Kabel oder Stecker beschädigt sind, müssen sie überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden. Versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen am Gerät erlischt die Garantie.

### Anwendung bei Lichtbädern

- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen mit einer zusätzlichen anderen Lichtquelle. Das Gerät dient nur als Ergänzung zur normalen Lichteinstrahlung und nicht zur Beleuchtung.
- Schauen Sie nicht über einen längeren Zeitraum direkt in das Gerät. Halten Sie sich an die nachfolgende Gebrauchsanleitung.
- Beim erstmaligen Gebrauch kann es möglicherweise zu einer Ermüdung der Augen und/oder Kopfschmerzen kommen. Dies ist normal und geht bald vorüber. Sollten die Symptome anhalten, ist ein Arzt zu befragen.
- Konsultieren Sie vor der Behandlung Ihren Arzt, falls Sie
  - o unter ersten Depressionen leiden oder gelitten haben;
  - o gegen Licht überempfindlich sind
  - o an einer Augenkrankheit leiden
  - o spezielle Medikamente einnehmen, wie Psychopharmaka oder Malaria pillen;
  - o unter hohem Blutdruck leiden.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, falls der Gebrauch des Gerätes zu Hyperaktivität, Erschöpfung, Depressionen, Unruhe, Schlafstörungen und/oder anderen nachteiligen Auswirkungen führt.

## DIE WICHTIGSTEN TEILE DES GERÄTES

1. Obere Abdeckung
2. Leuchtfläche
3. Hinterer Schutzkorb
4. Ständer
5. Ein-/Aus-Schalter
6. Vorderer Sockel
7. Hinterer Sockel
8. Kabel mit Stecker



Wandhalterung (auf Abb. nicht zu sehen)

## GEBRAUCH DES GERÄTES

Das Gerät wird für Lichtbäder genutzt, die Lichtmangel im Winter ausgleichen sollen. Dieser kann sich durch folgende Symptome bemerkbar machen:

- Erschöpfung
- Schlechte Stimmung oder Launenhaftigkeit
- Mangel an Energie
- Erhöhtes Schlafbedürfnis
- Konzentrationsmangel
- Appetitlosigkeit

Mehr als 60 % der Bevölkerung sind wegen der niedrigen Intensität der Wintersonne von einem oder mehreren Symptomen des Winterblues betroffen.

Die beste Tageszeit für ein Lichtbad liegt zwischen 6 und 20 Uhr für einen Zeitraum von 2 Stunden täglich.

Man kann beliebig oft Lichtbäder nehmen, am wirkungsvollsten sind sie jedoch, wenn dies zu den u. a. Zeiten an mindestens 5 aufeinanderfolgenden Tagen erfolgt.

## Aufstellen des Geräts

- Die Stütze (4) an der Geräterückseite ausklappen und das Gerät auf den Tisch stellen oder
- das Gerät mit den mitgelieferten Halterungen an der Wand befestigen. Vor der Anbringung ist zu prüfen, ob Wand und Schrauben das Gewicht tragen können.

## Verwendung

- Stecken Sie den Stecker (8) in die Steckdose und schalten Sie den Strom ein.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter (5) ein.
- Setzen Sie sich bequem vor das Gerät, mit einem Abstand von 20 - 60 cm zur Leuchtfläche (2). Sie müssen nicht direkt davor sitzen!
- Die Dauer des Lichtbades hängt vom Abstand zur Lampe ab (s. nachstehende Tabelle).

Abstand zur Lampe	Höchstdauer
60 cm	Ca. 2 Stunden
40 cm	Ca. 1 Stunde
20 cm	Ca. ½ Stunde

- Es kann jederzeit unterbrochen werden, oder man kann nebenher z. B. lesen oder Fernsehen schauen, solange man einen Abstand von 60 cm zum Gerät einhält.
  - Schauen Sie nicht ständig direkt ins Licht, aber schauen Sie regelmäßig dort hin.
  - Schalten Sie das Gerät stets am Ein-/Aus-Schalter aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es nicht in Gebrauch ist.
  - Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wegstellen oder bewegen.
- TIPP: Tragen Sie das Gerät am Tragegriff an der Oberseite des hinteren Teils (3).

## AUSTAUSCH DER LEUCHTSTOFFRÖHREN UND DES STARTERS

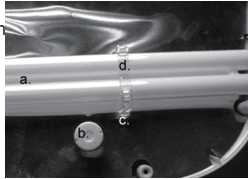
Die Lebensdauer der Leuchtstoffröhren beträgt bei normalem Gebrauch ca. 8000 Stunden. Wenn eine Röhre nicht mehr funktioniert, muss sie ausgewechselt werden.

- **WICHTIG!** Da es sich bei ausgedienten Leuchtstoffröhren um Sondermüll handelt, sind sie gemäß einschlägiger Bestimmungen bei einer Sammelstelle abzugeben.

## Zerlegen des Geräts

- **WICHTIG!** Denken Sie stets daran, das Gerät abzuschalten und den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor Sie das Gerät zerlegen, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Legen Sie das Gerät mit der Leuchtfläche nach unten auf eine Oberfläche, wo keine Gefahr des Zerkratzens besteht.
- Nehmen Sie die obere Abdeckung (1) ab, indem Sie sie mit den Fingern lösen, erst auf einer Seite und dann auf der anderen.
- Die beiden Schrauben oben an der Stütze mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen und abnehmen.
- Die beiden Schrauben aus dem hinteren Sockel (7) herausdrehen und das vordere und hintere Teil (6) vorsichtig vom Gerät abnehmen.
  - o **WICHTIG!** Seien Sie beim Abnehmen der beiden Sockelteile sehr vorsichtig, da sie mit dem Rest des Geräts durch Kabel verbunden sind, die nicht beschädigt werden dürfen.
- Entfernen Sie die 9 Schrauben an der Seite des hinteren Teils.
  - o Die Schrauben des Geräts können unterschiedlichen Typen angehören. Achten Sie deswegen darauf, welche Schrauben zu den einzelnen Schraublöchern gehören, damit Sie sie beim erneuten Zusammenbau des Geräts richtig festschrauben können.

- Entfernen Sie vorsichtig den hinteren Teil, drehen Sie ihn auf den Kopf und legen Sie ihn vor sich.
- Falls erforderlich, ist der Starter (b) auszutauschen.
  - Dazu wird er gegen den Uhrzeigersinn gedreht und herausgenommen.
  - Einen neuen, gleichartigen Schalter einsetzen und im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten eindrehen.
- Austausch der Leuchtstoffröhren:
  - Die Halteklammern (d) durch Hochziehen öffnen und abnehmen.
  - Die Leuchtstoffröhre (a) ergreifen und nach oben aus der Lampenhalterung herausziehen.
  - Eine neue Röhre einsetzen und drücken, bis es klickt.
  - Die Halteklammer auf die Halterung (c) setzen und einschnappen lassen. Anschließend auf korrekten Sitz überprüfen.
  - **WICHTIG!** Ersetzen Sie die Leuchtstoffröhren mit Röhren des gleichen Typs. Ersetzen Sie stets beide Röhren gleichzeitig.



- **WICHTIG!** Lassen Sie das Gerät nach dem Reinigen vollständig trocknen, bevor Sie es erneut verwenden. Es darf nicht benutzt werden, wenn es noch feucht ist.

### Innenreinigung

- Nehmen Sie die Blende wie oben beschrieben ab, wischen Sie den Reflektor, die Innenseite der Blende und die Röhren mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

### TECHNISCHE DATEN

Modell	WL1	WL3
Spannung	220-240 V	220-240 V
Wattleistung	72 W	72 W
Hz	50	50
LUX	10.000	10.000
Lampentyp	FSL-YDW36-HRR	Philips-PL-L36W/865/4P

### Zusammenbau des Geräts

- Setzen Sie den hinteren Teil so auf die Leuchtfläche, sodass die Schraublöcher übereinstimmen. Die beiden Teile rasten mit einem Klicken ein.
- Bauen Sie das vordere Sockelteil (mit dem Betriebsschalter) zusammen und vergewissern Sie sich, dass die Kabel nicht zwischen den Teilen eingeklemmt werden.
- Das hintere Sockelteil ansetzen und auch hier wieder darauf achten, dass die Schraublöcher übereinstimmen.
- Beide Sockelteile zusammenschrauben und die Stütze oben mit 2 Schrauben befestigen.
- Bringen Sie die restlichen Schrauben in den Schraublöchern entlang der Seite des Geräts an und ziehen Sie sie fest.
- Bauen Sie die obere Abdeckung zusammen.

### REINIGUNG

Bei der Reinigung des Gerätes sind folgende Punkte zu beachten:


- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass es ganz abgekühlt ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein und achten Sie darauf, dass kein Wasser eindringt.

### Außenreinigung

- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Wenn es stark verschmutzt ist, kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Verwenden Sie niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle, starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da dies zu Beschädigungen führen kann.

### INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Beachten Sie bitte, dass dieses Adexi-Produkt dieses

Zeichen trägt: 

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie hat jeder Mitgliedstaat für ordnungsgemäße Einsammlung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikmüll zu sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedstaaten können Geräte, bei dem Händler wieder abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht, wenn ...

- die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- oder Schäden durch Fehler im Leitungsnetz erlitten hat.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

## **HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN**

Falls Sie Fragen zum Gebrauch des Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website ([www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)).

Gehen Sie zum Menü „Consumer Service“, und klicken Sie auf „Question & Answer“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten, für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

## **IMPORTEUR**

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.

## WSTĘP

Aby móc skorzystać z wszystkich funkcji nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje ogólne

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji”).
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Urządzenie należy podłączać jedynie do sieci zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Nie zanurzać urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie i upewnić się, że do środka urządzenia nie dostaje się woda.
- Nie należy używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.
- Nie wolno dotykać urządzenia, kabla lub wtyczki mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury, wilgotności, hałasu czy substancji powodujących korozję.
- Podczas użytkowania urządzenia należy sprawować nad nim ciągły nadzór. Należy uważać na dzieci.
- Nie wolno zakrywać urządzenia.
- Stosować w temperaturze 0-35°C.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (także dzieci) o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych ani też osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia czy wiedzy, chyba że osoby takie pozostają pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Małe dzieci należy nadzorować, aby zagwarantować, że nie będą się one bawić urządzeniem.

## Przewód sieciowy i wtyczka

- Urządzenia i przewodu nie należy narażać na działanie źródeł ciepła, gorących przedmiotów lub ognia.
- Należy się upewnić, że nie ma możliwości potknięcia się o przewód zasilający albo przedłużacz.

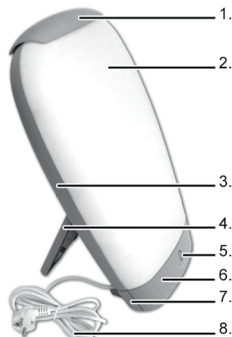
- Kiedy urządzenie nie jest używane, przed czyszczeniem lub wymianą świetlówek fluorescencyjnych wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Ze świetłówkami fluorescencyjnymi należy obchodzić się ostrożnie, gdyż mogą roztrzaskać się na małe kawałki i spowodować urazy dłoni.
- Sprawdzić, czy przewód nie jest pozwijany.
- Nie wolno skręcać przewodu ani owijać nim urządzenia.
- Regularnie sprawdzać urządzenie, przewód i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Nie używać, jeżeli jakiegokolwiek części zostały uszkodzone lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzone.
- Jeżeli urządzenie, przewód lub wtyczka zostały uszkodzone, należy oddać je do kontroli i, w razie konieczności, naprawy przez autoryzowanego technika. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

## Korzystanie z kąpieli świetlnych

- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach, w których nie ma innego źródła światła. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie jako uzupełnienie, a nie główne źródło światła.
- Nie należy spoglądać bezpośrednio na urządzenie przez dłuższy czas. Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami podręcznika użytkownika.
- W początkowym okresie korzystania z urządzenia może pojawiać się zmęczenie oczu oraz/lub bóle głowy. To zjawisko jest normalne i ustępuje po krótkiej chwili. Jeżeli objawy się utrzymują, skonsultować się z lekarzem.
- Przed użyciem urządzenia należy zasięgnąć porady lekarskiej, jeżeli użytkownik:
  - o cierpi na ciężką depresję lub cierpiat na nią w przeszłości
  - o jest bardzo wrażliwy na światło
  - o cierpi na jakąkolwiek dolegliwość oczu
  - o zażywa szczególne rodzaje leków, np. lekarstwa psychotropowe lub przeciw malarii;
  - o ma wysokie ciśnienie krwi.
- Jeżeli stosowanie urządzenia spowoduje nadpobudliwość, wyczerpanie, niepokój, problemy z zasypianiem oraz/lub inne efekty niepożądane, należy skonsultować się z lekarzem.

## GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZENIA

1. Górna pokrywa
2. Ekran
3. Część tylna
4. Podpórka
5. Przycisk zasilania
6. Podstawa przednia
7. Podstawa tylna
8. Przewód zasilający z wtyczką



Wspornik do montażu na ścianie (nie pokazany na ilustracji)

## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Urządzenie stosowane jest do kąpeli świetlnych neutralizujących zimowe zmęczenie, które może spowodować wystąpienie następujących objawów:

- zmęczenie
- zły nastrój lub zmienność nastrojów
- brak energii
- zwiększone zapotrzebowanie na sen
- brak koncentracji
- brak apetytu

Uważa się, że ponad 60% osób doświadcza jednego lub więcej objawów depresji zimowej, spowodowanej mniejszym natężeniem światła słonecznego w okresie zimowym.

Najlepszym czasem do korzystania z kąpeli świetlnej jest przedział pomiędzy godziną 6 a 20. Zalecana długość kąpeli to 2 godziny.

Kąpeli świetlnych można zażywać dowolnie często, ale terapia jest najskuteczniejsza w przypadku odbywania kąpeli o określonej poniżej długości przez co najmniej pięć dni z rzędu.

### Umiejscowienie urządzenia

- Rozłożyć podpórkę (4) z tyłu urządzenia i umieścić urządzenie na stole.
- Zamontować urządzenie na ścianie przy pomocy załączonego wspornika. Przed montażem na ścianie sprawdzić, czy ściana i wkręty mogą unieść ciężar urządzenia.

### Za pomocą

- Włączyć wtyczkę (8) do gniazdka i włączyć zasilanie.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku zasilania (5).
- Usiąść z przodu urządzenia w taki sposób, aby światło było dobrze widoczne, a twarz znajdowała się w odległości 20–60 cm od osłony (2). Nie ma potrzeby siadania bezpośrednio z przodu osłony.

- Długość trwania kąpeli świetlnej zależy od odległości użytkownika od osłony:

Odległość od osłony	Maks. długość trwania kąpeli świetlnej
60 cm	Okolo 2 godzin
40 cm	Okolo 1 godziny
20 cm	Okolo 1/2 godziny

- Kąpiel świetlną można przerwać, a podczas jej trwania można robić inne rzeczy (np. czytać lub oglądać telewizję), jeżeli tylko użytkownik siedzi w odległości 60 cm od urządzenia.
- Często spoglądać w kierunku lampy, ale nie bezpośrednio na źródło światła.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć za pomocą przycisku zasilania i odłączyć od gniazdka.
- Przed odstawieniem urządzenia w miejsce przechowywania lub jego przenoszeniem pozostawić je do ostygnięcia na co najmniej 15 minut.

WSKAZÓWKA: Przenosić urządzenie trzymając je za uchwyt znajdujący się w górnej tylnej części (3).

## WYMIANA ŚWIETŁÓWEK FLUORESCENCYJNYCH I ZAPŁONNIKA

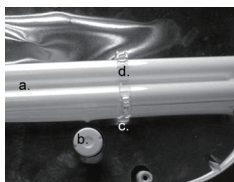
Czas pracy świetlówek fluorescencyjnych wynosi około 8 000 godzin normalnego użytkowania. W przypadku awarii lampy należy ją wymienić.

- WAŻNE! Zużytych świetlówek fluorescencyjnych należy pozbywać się zgodnie z zasadami dotyczącymi odpadów szkodliwych dla środowiska, np. zanosząc je do punktu przetwarzania odpadów.

### Jak rozmontować urządzenie

- WAŻNE! W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym należy zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia i wyjęciu wtyczki z kontaktu przed demontażem urządzenia.
- Umieścić urządzenie na powierzchni odpornej na zarysowania, osłoną skierowaną w dół.
- Zdjąć górną pokrywę (1) otwierając ją palcami - najpierw jedną stronę, a potem drugą.
- Wyjąć dwa wkręty znajdujące się w górnej części podpórki przy pomocy śrubokrętu Phillips.
- Wyjąć dwa wkręty znajdujące się w tylnej podstawie (7) i ostrożnie poluzować połączenie tylnej i przedniej części podstawy (6) od reszty urządzenia.
  - o WAŻNE! Bardzo ostrożnie rozłączyć dwie części podstawy, ponieważ są one połączone z pozostałą częścią urządzenia za pomocą przewodów, których nie wolno uszkodzić.
- Usunąć 9 wkrętów znajdujących się wzdłuż boku tylnej części.

- o Wkręty do montażu urządzenia mogą być różnego typu. Dlatego należy zwrócić uwagę na to, które wkręty pasują do których otworów w celu ich umieszczenia we właściwych miejscach podczas ponownego montażu urządzenia.
- Ostrożnie zdjąć tylną część, przekręcić ją do góry dnem i położyć przed sobą.
- Wymienić zapłonnik (jeżeli dotyczy):
  - o Przekręcić zapłonnik (b) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.
  - o Włożyć nowy zapłonnik tego samego typu i przekręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie zablokowany we właściwym położeniu.
- Wymienić świetlówki fluorescencyjne:
  - o Zdjąć zacisk blokujący (d), przesuwając jego końce ku górze, aż znajdą się we właściwym położeniu - będzie słychać kliknięcie - i zdjąć zacisk.
  - o Chwycić gniazdko świetlówki fluorescencyjnej (a) i wyciągnąć ją z gniazdka (w kierunku górnej części urządzenia).
  - o Włożyć nową świetlówkę do gniazdka do oporu - będzie słychać kliknięcie.
  - o Wcisnąć zacisk blokujący na uchwyt (c), aż znajdzie się we właściwym położeniu - będzie słychać kliknięcie. Sprawdzić, czy świetlówka została prawidłowo zamontowana.
  - o WAŻNE! Wymieniać świetlówki fluorescencyjne na świetlówki tego samego typu. Należy zawsze wymieniać obie świetlówki jednocześnie.



### Jak ponownie zmontować urządzenie

- Umieścić tylną część na osłonie, tak aby otwory na wkręty znajdujące się wzdłuż tylnej części znalazły się w jednej linii z otworami w osłonie. Te dwie części połączą się - będzie słychać kliknięcie.
- Zamontować podstawę przednią (z przyciskiem zasilania) i upewnić się, że między zamontowywane części nie zaplątały się przewody.
- Zamontować tylko podstawę i upewnić się, że podpórka została właściwie ułożona w jednej linii z otworami na wkręty z tyłu urządzenia.
- Skręcić dwie części podstawy razem i przymocować podstawę za pomocą dwóch wkrętów w górnej części.
- Umieścić pozostałe wkręty w otworach na wkręty wzdłuż bocznej części urządzenia i wkręcić je.
- Zamontować górną pokrywę.

### CZYSZCZENIE

Podczas czyszczenia urządzenia należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie i zapobiegać przedostaniu się wody do środka.

### Czyszczenie na zewnątrz

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką. Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można dodać niewielką ilość detergentu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie stosować myjek do szorowania, myjek metalowych ani żadnych rozpuszczalników czy silnie działających środków czyszczących, gdyż może to spowodować uszkodzenie zewnętrznych powierzchni urządzenia.
- WAŻNE! Przed kolejnym użyciem odczekać do wyschnięcia urządzenia. Nie stosować urządzenia, jeżeli jest wilgotne.

### Czyszczenie wewnątrz

- Zdemontować osłonę zgodnie z powyższym opisem i za pomocą miękkiej, suchej szmatki wytrzeć reflektor, wnętrze osłony oraz świetlówki. Nie należy używać żadnych środków czyszczących.

### DANE TECHNICZNE

Model	WL1	WL3
Napięcie:	220-240 V	220-240 V
Moc w watach	72 W	72 W
Hz	50	50
LUX	10.000	10.000
Typ lampy	FSL-YDW36-HRR	Philips-PL-L36W/865/4P

### INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym



symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych krajach członkowskich zużyte urządzenia można zwrócić sprzedawcy, u którego zostało zakupione pod warunkiem zakupu nowego produktu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

## **WARUNKI GWARANCJI**

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli uszkodzenie urządzenia miało miejsce na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej

Z uwagi na ciągle udoskonalanie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

## **CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA**

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Wejść do menu „Consumer Service” i kliknij „Question & Answer”, aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

## **IMPORTER**

Adexi Group  
[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.



